

ПЛЯН НОВОГО ГОСПОДАРСЬКОГО  
РОЗДІЛУ КРАЮ

ВАШИНГТОН. — Так званий комітет народних багатств, що складається з 5 членів кабінету президента й з Голкіна, голови "адміністрації поступу праць", пропонує президенту Рузвельту плян поділу краю на нові адміністративні округи для кращого ведення краєвої господарки.

Комітет вийшов з того переконання, що теперішній поділ на стейти не відповідає господарським потребам, і радить поділити край на 12 округ. Котрі всі разом мають виконувати господарську адміністративну роботу, що нині виконується з Вашингтону. В цей спосіб замість одної столиці повстануть би 12 столиць, або окружних центрів. Кожда округа мала б обнимати по кілька стейтів. Навіть границі округи мали б відповідати господарським потребам; зміру зміни цих потреб змінялись би границі округу.

## ПРОГНАЛИ БОЛЬШЕВИЦЬКОГО ПОСЛА.

БУЕНОС АЙРЕС (Аргентина). — Уругвайський уряд зирвав зносини з російським большевицьким урядом та відослав назад до Москви большевицького посла Александра Минкіна і всіх членів його посольства.

Як причину зірвання уругвайський уряд подав те, що большевицький уряд у Москві через своїх агентів викликав заворушення в полуднево-американських республіках.

Таке саме переконання панує в Бразилії, котрої уряд виразно приписує недавні заворушення большевицьким агентам, що працювали в Бразилії через границі з сусідніх країн.

## ПРИПИСУЮТЬ 200 ЖЕРТВ МОРОЗОВИ.

НЬО ЙОРК. — За кілька останніх днів, підчас котрих у центральній і східній частині Злучених Держав панували тріхи гостріші, як звичайно, морози, згинув у цій частині Америки 212 осіб, котрих смерть приписують посередньо або безпосередньо погоді.

Більша частина цих смертей була вислідом автомобільних випадків на ховзких дорогах, менша частина згинувала від огню, що повстання через морози, звичайно через перегрівтя апаратів до ogrівання, та зазначення. Були теж випадки замерзання на морозі.

## ЛІТАКИ БОМБАРДУЮТЬ ВУЛЬКАНІЧНУ ЛЯВУ.

ГОНДОЛЮПО. — Військові летуни заатакували з повітря струю вулканічної ляви, що витікає з вулкану Мавна Льюа, та спустили на неї коло 6,000 фунтів динаміту, пробуючи в цей спосіб скерувати цю струю в іншім напрямі.

Струя ляви з цього вулкану давніше пішла в іншому напрямі. Цим разом вона вибрала собі доріжку гарно управленою околицею. Крім того вона могла дійти до водних збірників міста Гільо. Ця небезпека піддала урядову думку вжити військових літаків для розбивання ляви.

Про те, як урядові вдалося виконати цей намір, іще передчасно судити.

## КАМПАНИЯ ПРОТИ РЕКЕТЕРІСТА ІДЕ ДАЛІ.

ОЛБАНІ (Нью Йорк). — Губернатор цього стейту звільнив з обов'язків велику лаву присяжних суддів, що розсудили рекетерів, та заявив, що він негайно видасть приказ скасвати таку саму нову лаву і вести слідство далі.

## ЕПІДЕМІЯ МЕНІНГІТУ.

ФОРТ СІЛ (Оклахома). — У місцевих військових касарнях занедужали на менінгіт (запалення мозкових оболонок) 37 жовнів. Через те уряд карантинував усіх жовнів.

Недуга потягнула за собою вже 5 смертей у південно-західній Оклахомі.

Закарантинувано теж шпиталі: нікому не вільно відвідувати хорих, щоб не наразити менінгітом і не розносити його.

## ПОПРАВЛЯЮТЬ СТУДІЮВАННЯ НЕДУГ.

НЬО ЙОРК. — На річній конвенції Американського Товариства Бактеріологів виступили вчені з Рокфеллерівського Інституту з рефератами, в котрих вони подали до відома способи, якими тепер можна краще досліджувати перебіги недуги рогості і зворот, бо удосконалено способи відділення бактерій, що викликають одну недугу, від інших бактерій.

Це відділення бактерій одної недуги було все дуже трудною роботою, що вимагала продовжених розслідувань, а без такого відділення бактерій даної недуги не можна було й думати про способи її поборова.

На цій самій конвенції прочитано реферат про те, як через пиття алкогольних трюнків у салунах можна зарізати тяжкими недугами уст. Лікарі подавали факти, як через недобре вимити склянки переносилися недуга, відома як "окопова губа" ("трещ мав").

УКРАЇНІЗАЦІЯ ДВОХ ЦЕРКОВ  
У КРЕМЯНЦІ І ДУБНІ.

Архiepіскоп Олексій дозволив відправляти богослуження українською мовою в церкві Святого Хреста у Крем'янці і в церкві Спасителя у Дубні. Тексти молитов, перекладів яких церковна влада дотепер не затвердила, будуть відтворювати як пак співати у церковно-славянській мові з українською мовою. Українська суспільність з задоволенням прийняла до відома цей розпорядок, бо дотепер ні Крем'янці ні Дубні не мали богослуження з українською мовою.

## ПОДЕШЕВІЛИ ДІЛ ЗВІР.

Цирки, що колись були дуже поширені у світі, сечають. За останні роки їх число в Європі впало з 48 на 39. Звірі, що залишилися з тих цирків, тепер дуже дешеві. Один німецький статистик стверджує, що злованих левів більше тепер, ніж живих в Африці. 5 до 7 літ тому левів продавали за 6 до 18 тисяч франків; тепер лев коштує всього 500 франків.

СІМ ДІВ ВІЗЯНИХ ЗА НЕТВЕРДІЙ  
РЕЗІЙ СТАН У ЦЕРКВІ.

У вінніпегській "судівничині" це перший випадок, що суд показав людину за те, що її знайдено у п'яному стані в церкві. Покараною є жінка Марія Ніксон, яку сторож церкви св. Андреса при ульці Едвардів у Вінніпегу знайшов у християнському. Коли п'яна не хотіла добровільно вийти з церкви, пошкарпила полицю, яка її силою звідтам вивела і поставила перед суд, де суддя її заарештував на неї сім діб арешту.

СЕЛЯНСЬКИЙ САМОСУД  
НАД 4-МА БАНДИТАМИ.

Одної ночі в селі Шхе, новотарського повіту, громадський сторож обстрілював бандитів, що сховалися в одній хаті. Один з членів сторожів вбитий, два ранені. Підчас погрози за бандитами одного з них, Я. Дугопольського, зловила полиція з кіном у руці, а чотирох зловили вчором селяни з Ціхого і Мендигорського і тяжко їх побили, так, що два бандити померли з побояв. Бандитам відбрано 4 кіси. Підчас докозень відкрито причинників чотирох убивств і кількадеятьох підпалів в останніх тижнях.

## "АСЕКУРАЦІЙНИЙ" ПІДПАЛ.

Перед львівським судом ставали Цвета Кеніг і Іван Банашевич з Брусна Старого, обвинувачені в нарочному підпалі хати, за яку Цвета Кеніг мала дістати асекурацію. Обом присуджено по одному року тюрми.

## ЗАСУД ВІЛОРУСЬКОГО РЕДАКТОРА.

Вилеський окружний суд засудив редактора Я. Пазняка на два тижні тюрми і заплатив кошти в процесу за надрукування в "Беларуській Кринічці" статті під заголовком "Льос беларуських утративших школу". Прокуратура починала в тій статті зневагу польського народу і держави і обвинуватила ред. Пазняка з 152-гої статті карного кодексу. Суд закармував з 127-гої статті к. Засуджений вніс апеляцію.

КАНАДА БУДЕ ДОПУСКАТИ  
ІМІГРАНТІВ.

З Отави доносять, що у найближчій році Канада зможе прийняти певну кількість іммігрантів з Європи. Як відомо, впровадженні останніх п'ятих літ імміграція до Канади майже була припинена. Останніх кілька літ залізили С. П. Р. і С. Н. Р. мали право щорічно привозити до Канади по 50 родин, з тим, що іммігранти будуть мати після заплачення по дорожці найменше тисячу доларів на купно землі в Канаді.

П. А. Крерар, міністер імміграції, оповістив в днях, що в 1936 році до Канади з Європи може приїхати не обмежене число родин, які мають фонди на закупно землі, або які мають там таких своїх, що дадуть урядові гарантію, що лотична родина не буде тгаром Канади. З кругів С. П. Р. і С. Н. Р. доносять, що має в наліз, щодо наступної весни можна було спровести більшу кількість родин. Зате припускають, що з часом імміграція до Канади буде наливатися.

Шодо британських іммігрантів, то Канада ніколи не накладала на них якихось обмежень, наскільки вони мали спроможність осісти в Канаді без ніякої помічі. Хоч імміграція з англійських міст не заохочували, то її не спиняли. Кожний британець доброго характеру і при посіданню певної грошової квоти міг був до Канади приїхати кожного часу. Зате імміграція з європейських країв обмежували до 100 родин у році.

В будучині Канада буде заохочувати тільки різнучу імміграцію. Домініальний і всі провінціальні уряди є той думки, що Канада потребує більше населення, ніж вона його тепер має. В Канаді існує переконання, що у тій країні ніяк не можна успішно розв'язати фінансових і інших проблем, доки населення Канади не побільшиться.

## КУКУРУДЗЯНИ ГЕРОІ.

Карний сенат у Коломбії оголосив присуду в справі ошуканців, що к кривадою для селян хотіли зробити інтерес на продажу кукурудзи, спровадивши з Румунії. Війта Петра Манузіа з Краєвоставське заасуджено на 8 місяців в'язниці, війта Петра Рибка з Белеулу на 7 місяців, кулпів О. Ю. рішчука і Мозеса Краєслера на 7 місяців і Давида Гольднера на 8 місяців в'язниці без припинення.

## НА МАРСІ НЕМА ЛЮДЕЙ.

Один з управителів астрономічної обсерваторії в Кембриджі, д-р Андрюс, заявив недавно, що на планеті Марсі існують нема людського життя. Його довголітні спостереження доказують, що відсоток княся в тамошній атмосфері зробив би людське життя на Марсі далеким труднішим ніж на високих горах на землі. Одначе д-р Андрюс припускає, що колись на Марсі були умовини, що уможливили життя.

## БАНДИТСЬКИЙ НАПАД.

В Сіракіях, перемишкового повіту, напали три бандити на відомоменну хату Розалді Пашеттін, яку намагалися ограблити. Крім нападеної залякнуваної сусілки і перебіжжя бандитів, що втекли, відстрілюючи з револьверів.

ДО РОКУ В КАНАДІ НЕ БУДЕ  
РОБІТНИЧИХ ТАБОРІВ.

Норман Роджерс, міністер праці у домініальнім уряді, видав на днях комунікат, у яким кажеться, що на протязі двох найближчих місяців справу "таборів для безробітних" буде досліджувати комісія, яка поstarється відвідати всі табори. Міністер дав сказав, що впровадженні 1936 року правдоподібно табори будуть скасовані, якщо уряд зможе для безробітних у таборах знайти заняття. В міжчасі управою таборів буде займатися міністер праці, а не, як дотепер, міністер національної оборони.

Більшість таборів знаходиться у Бритиш Колумбії й Альберті, де перебуває 26,000 людей.

## "АВСТРО-УГОРСЬКА ВУЛИЦЯ" В РИМІ.

Вулиця "Вія Романія" в Римі, названа так для пошанування союзників Румунії, дістала нову назву: "Австро-угорська вулиця". Названо її тепер так у честь двох держав, що не прилучилися до санкцій проти Італії.

ПРОГНАННЯ НІМЕЦЬКОГО  
ГРОМАДИНАНИНА З ПОЛЬЩІ.

Польський уряд видалив поза межі Польщі директора цукроварні в Мельні на Помор'ї, німецького громадянина. Причиною видавлення було те, що згаданий директор відносив ворожо до Польщі. Інтервенція німецького консула, щоб німецький громадянин міг залишитися в Польщі, була без успіху.

СМЕРТЬ ПО ДОРОЗІ  
З ВЕСІЛЛЯ.

В селі Жичках, пов. Рава Руска, верталася з весілля Михайло Бринь та Іван Дутка. Невідомо люди стріляли до них двічі з револьверу, внаслідок чого Бринь упав на місці трупом, а Дутку ранила револьверова куля в руку. Причиною нападу є мабуть особисті порухуни.

ЗАМКНЕННЯ ФАБРИКИ ЛІТАКІВ  
У ЛЮБЛІНІ.

Дирекція фабрики літаків у Любліні виповила всім занятим у тій фабриці робітникам працю. Звільнення робітників спричинене часовим замкненням фабрики, яка бореться з великими фінансовими труднощами. Сподіваються, що після зміни власника і проводу фабрики знову пустять у рух.

## ЗІЗД ЛІТОВСЬКИХ УЧИТЕЛІВ.

13-го листопада відбувся у Свенянах надзвичайний з'їзд учителів місцевого відділу Литовського Учителівського Союзу. На з'їзді виголошено м. ін. такі реферати: "Розвиток литовських часописів", "Значення литовської мови в сім'ї і між європейських мов", "Як збирати і записувати фольклор", "Сучасні литовські письменники". Підчас з'їзду відвідали вчителі місцевий цвинтар, де на могилах заслужених вчителів заклали вінки, а біля невідомого литовського воєня відвідали національний гімн. Слід зазначити, що лотом ц. п. на цій могилі литовці поставили каміний пам'ятник. Кілька днів після цього хтось пам'ятник укрив, а могилу знесили.

ПОМЕР СЛАВНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ  
СПІВАК МОДЕСТ МЕНЦІНСЬКИЙ

ЛьВІВ. — Зі Стокгольму, столиці Швеції, надійшла сумна вістка, що 12. грудня помер на склепозу у своїй вілді під Стокгольмом оперовий співак Модест Менцінський, не доживши навіть 60 літ. Театральний критик і письменник С. Чарнецький пише в своїй згадці в "Ділі" з приводу цієї сумної події між іншим ось що:

"На далекий чужині помер Модест Менцінський. Поруч Олександра Мишуги і Сальомеї Крушельницької скоротав і він свій вік у наймах, у чужих, був теж одною з тих зірок, що через нашу невідатну умовини мусіли світити на чужому небі. Менцінський співав головно у вагнерівському репертуарі, де створив кілька знаменитих креаций, як Зіґфрід, Тангейзер, Лютенгрін. Незрівняний був теж як Радамес в "Аїді" та Елеазар у "Жидівці" і Каньо в "Паяцах".

"Позитив Менцінський був може першим співаком, що дуже поважно поставився до української інвенційної пісні. Він перший виявив нам силу, красу і велич Лисенківської пісенної творчості."

Менцінський співав довгі роки у Кельні в Німеччині, звідки їздив на гостинні виступи до різних німецьких міст, у тому числі й до Відня. Пізніше перенісся до Стокгольму, де був першим співаком-вагнерівцем у королівській опері. Часто приїздив до Галичини і тут виступав у театрі й на концертах як незрівняний виконавець творів Лисенки і Людкевича. Так заспівати "Гетьмани, гетьмани", як це він умів, не потрапити, здається, ніхто.

Його дім під Стокгольмом був справжнім заходом для всіх тих українців, що їх доля загнала в ті сторони.

## УКРАЇНСЬКІ ДІВЧАТА ДЕРЖАТЬСЯ НАЙКРАЩЕ.

ВАРШАВА (Польща). — Всі погоджуються з тим, що українські студентки, що виступають у варшавських процесі як підсудні чи як свідки, держаться дуже добре. Віра Свеніцка, донька Костаса Українського Національного Музею, яка сидить у слідчій в'язниці за приналежність до ОУН, не хотіла знімати по польськи. Її укарано гривною 200 злотих, або замінно на 10 днів арешту. При відході Свеніцка звернулася до підсудних і кликнула голосно "Слава Україні!" Прокуратор при допомозі перекладача уstinив зміст цього оклику, а суд присудив Свеніцкій за цей оклик іще один день темної в'язниці, лбоху.

## ЗАГАЛЬНА ПЕРЕВТОМА.

ВАРШАВА. — "Роботничі" пише, що вже навіть судді перетомлені, а підсудні шораз дужче — горбляться, такі вже виснажені.

## ОСЬ ЧИМ ЖУРЯТЬСЯ!

ВАРШАВА. — "Варшавські Дзеникі Народові" жалуються, що Волин "українізується". Пише, що "українофілські тенденції забирають полякам ті маси людю, що досі під оглядом національної свідомості схилилися до польщини. Тепер кажуть, що це українці!"

## УКРАЇНЦІ ПРОТИ САНКЦІЙ.

РИМ. — "Ля Попольо д'Італія" подає таку вістку:

"Українці, які живуть у Римі, на зборах своєї Громади 1-го грудня вважали за свій обов'язок урочисто запротестувати проти нелюдських санкцій, переводжених проти Італії. Ці санкції — це найкращий вислів міжнародної облуди. Українці звертають увагу світа на держави, які приступили до санкцій, як Совети й інші, а які з нечуваною жорстокістю і війною заняли Україну. І даліше глоблять Україну в нечуванні спосіб. Нічого не помагають безчисленні петиції, вислані до Ліги Націй, яка ці петиції кидає до коша".

НОВИЙ УСПІХ УКРАЇНСЬКОГО ПІАНІСТА  
У ВІДНІ.

ВІДЕНЬ. — Дня 5. грудня відбувся у Відні фортеп'яний конкурс, влаштований тутешньою музичною академією. Право участі мали літ абсоленти цієї академії, які закінчили свої студії з відзначенням. Як нагороду за найліпшу гру призначила Фірма Безендорфа чудовий фортеп'яний вартості 5,000 австрійських шлінгів. Шоб утруднити чужинцям участь у конкурсі і зменшити їх вигляди на нагороду, постановила музична академія таке: "При приблизно однаковій кваліфікації дістають нагороду безумовно австрійці!"

А всежтаки фортеп'яні як нагороду дістав єдиний чужинець з учасників, а саме українське Тарас Микша. Його знаменита гра переконала журі, перед якою він виконав Шумана сонату фіс-моль, Брамса варіації на тему "Пангані" і Ліста етюд (останні дві речі належать до технічно найтрудніших композицій фортеп'янової літератури), що гра інших суперників не досягає до його мистецької зрілості. Микша виступав уже в Румунії, Мадяріччї, Австрії, Чехословаччині, Голляндії і Швеції.







## КОЛЯДУЙТЕ!

В кожній хаті повинні співати. — В Сурмі можна набути кантички, співальників, рекорди або зйикни на плано.

## НАЙНОВІШІ РЕКОРДИ ПО 50 ЦЕНТ.

27378	Колоніальні в Козак. Від ханів до ханів.	Орк. Гуменика
27377	Вина в Етіопії. Розвідник, що кукує.	Жуковський
27376	Чого душа хоче. Чого я сумую, пісня.	Жуковський
27375	Два явори. Ти серце питаєш, пісня.	Жуковський
27374	Моя найкраща. Солоди поцілуй, танець.	Орхестра
27373	Танець "Україна". Танець "Подгата".	Орхестра
27368	Ні дівчи, ні вдович. Заороні заждайте.	Жуковський
27367	На городі німа. Какалі мені мати.	Соловйова
27365	Гар-ча. Обачені слави.	Кавковська-Жуковська
27364	Жити, не пущати. Раз у немір.	Соловйова
27363	Кавковська дружок. части 1 і 2.	Орхестра Гуменика
27362	Під я до вдович. Біл халупа сміхотка.	Жуковський
27361	Ой у слау, у пачі. Ой охота, брате.	Жуковський

## КОЛЯДИ ПО 50 ЦЕНТ.

27155	Дивна поема. Херувим світ.	Хор ім. Лисенка
27154	Бесенная весна. Ізраз шир.	Церковний Хор
27153	На йорданській річці. Добрий вечір.	Хор Кириченка
27152	На неби зирка. Біл раком співують.	Зауляк

## КАНТИЧКИ І СПІВАННИКИ.

Коледи і Шеріки та церковні пісні	\$ 35
Коледи і Шеріки зазедані в Кіншасом	250
20 пісень співаних з нотами на плано і до співу	200
Стрипські пісні на плано і до співу. Продається.	200

## Картин на свита 6 за 25 цент.

Картин на свита 6 за 25 цент.	Календарі 6 за дошк.
-------------------------------	----------------------

## КАЛЕНДАРІ КНИЖКОВІ:

Календар українського Голосу 50 ц.	Календар Червоної Калини. 60 ц.
Замовлення разом з грином посылати на адресу:	

SURMA, 103 Ave. A., (bet. 6 & 7th St.), NEW YORK, N. Y.

**УКРАЇНЬСЬКА АПТИКА**

НА ЗАМОВЛЕННЯ ВИСЛАЄМО

всіх медичних, туалетних річ та все інше, що припадає по американським аптикам.

Масло таким усім краді дивувати здала. Замовлення виконуємо точно і негайно. Давати тільки існуючий і практика мого заведення гарантує добру якість.

Писати по адресу на адресу:

290- NORTH AMBOY PHARMACY, Perth Amboy, N. J. Валентин: ПАВЛО ГАВРИЛИВ.

**ВЕСЕЛОГО НОВОГО РОКУ!**

**СПЕЦІАЛЬНО НА СВЯТА:**

НАПИЖИЦІ ЦІНИ! — НАЯПІШІА УСЛУГА!

ЦІЛИЙ І ПОВНИЙ ВИБІР СВЯТЯЧНИХ ЛІКЕРІВ.

Ми є агентами для всіх Смірнов Водка і Зубровка.

Наша Святкова Спеціальність: 25 унцій 100% проф. імпортована НА ПОЛІВСЬКА ВОДКА \$2.69

112 проф. РОСІЙСЬКА ІМПОРТОВАНА ВОДКА І ЗУБРОВКА 1.95

112 проф. РОСІЙСЬКА ІМПОРТОВАНА ВОДКА 1.59

Найбільш вартісний імпортований і домашній Водка, Лікерів, Бренді і Вин. За зборишся вимірювати і перевіряти ціни, до Р. BOTTMAN, Лік № 129, СКЛЕПІВ ЛІКЕРІВ І ВИН, 89 AVENUE A., (на розі 6-ї та 7-ї вулиць), NEW YORK, N. Y. Telephone: DRydock 4-8219. — Склад відкритий від 8 до 12. Наш склад буде відкритий цілий день на Новий Рік, 1 січня 1936.

З НАГОДИ ЮВІЛЕЮ СТОЛІТТЯ УРОДИН великого американського гумориста **МАРКА ТВЕЙНА**, КНИГАРНЯ "СВОБОДА" — продає —

ЗА 50 ЦЕНТІВ ТРИ ЙОГО КНИЖКИ:

**ПРИГОДИ ГУКА КНЯЗЬ І ЖЕБРАК ГАЛКА СМЕРТЯ**

Розчит, Ваші діти читати ці книжки в англійській мові. Тепер Ви можете перекласти їх по українській і обговорити їх з дітьми.

Вислайте замовлення до:

"СВОБОДА", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА. ПИШИТЬ ПО НАЙНОВІШІЙ ЦІННИК КНИЖОК.

## ПИТАННЯ І ВІДПОВІДІ

Питання: Мені здається, що апікант на "перші" горожанські папери мусить предло-ти посвідку свого приїзду до Злучених Держав, Як і де можна дістати таку посвідку?

Відповідь: Усе, що треба зробити, це вивинити Формуляр ч. А-2213 та заслати до Іміграційного і Натуралізаційного Бюро у вашій округі. Мусите долучити дві свої фото-графії, а коли приїхали по 29 червня 1906 року, то і почтовий переказ на \$2.50, випи-санний на Комісара Іміграції і Натуралізації. На підставі ін-формації, поданих на апіка-ції, натуралізаційні урядові-самі дастануть посвідку при-їзду, котра буде становити складову частину ваших нату-ралізаційних реєстрів.

Питання: Як живу в місті Нью-Йорку, але часто перебуваю або працюю в Нью-Йорку. Чи мож-на вибрати перші горожан-ські папери в Нью-Йорку?

Відповідь: Папери треба ви-бирати в окрузі постійного замешкання, бо вибрані в місті приїждженого або тимчасового побуту не мають вартості, а коли апікант подається на повне горожанство (другі па-пери), його апікація буде від-кинута. Тоді він муситиме по-чинати справу наново від ви-бирання другий раз перших паперів.

Питання: 1933 року я одру-жився з удовою, що адаптува-ла двох малолітніх дітей. Не-давно тому я набув американ-ське горожанство. Чи ті діти теж стали горожанами через мою натуралізацію?

Відповідь: Ні! Діти остано-уться горожанами по матері. Во-ни набувуть 시민ство в той час, коли ваша жінка набу-де натуралізаційні права, од-наче коли вони в тім часі бу-дуть малолітні.

Питання: Як служив в амери-канській армії підчас світової війни, але 1923 року виїхав із Злучених Держав, а вернувся 1929 року. Чи можу натуралізу-ватися за винятковими припи-сани законами для ветеранів-чужинців?

Відповідь: Так, можете! Але тому, що ваш останній приїзд мав місце після 3. березня 1924 року, то для вашої нату-ралізації будуть вимагати по-свідки приїзду. Однак вам не-треба вибирати "перші" на па-пери", лиш подати петицію на "другі папери", без зложення вимагань оплат.

Питання: Мене дуже заціка-вила стаття Ф. Л. І. С. (Чужо-мовного Інформаційного Бюро) про те, що промислові робі-тники мусять закладати креди-тові юж. Як цікавий знати, чи-жв існують того роду креди-тові інституції. Де можна ді-стати всі інформації про цю справу?

Відповідь: Приблизно три

## УКРАЇНСЬКІ КРАСНІ ГОДИННИКИ ДЛЯ КОЖНОЇ ХАТИ, \$2.95 ОДИН



Ці годинники — вишукані перлами, папйорками, в різних кольорах-десенях. Ма-ємо на складі 18 моделей, в 40 вісімнадцятих десенях в-одній ціні — по \$2.95.

Кожний годинник ГАРАНТУЄМО. Кожна українська-хата повинна купити красний годинник. Чо-му купувати чужий, коли є свій, РІДНЕ, гарне й добре. Рішати саме їм! РІЧ, як: СТОЛОВІ ЛЮДИМ, красні ТАРЕЛІ, КАСЕТКИ, та інші річ. Замовлення і писма свята: 303,53

PETER MARTINUK, IMPORTER OF UKRAINIAN NOVELTY WOODEN ART, 120-11 — 14th ROAD, COLLEGE POINT, N. Y.

тисячі кредитових южів вже існували у Злучених Держав на початку цього, 1935 року. За всіма подробицями треба писати на адресу: FARM CREDIT ADMINISTRATION, CREDIT UNION SECTION, WASHINGTON, D. C.

Питання: Працюю на допо-можних роботах. Мені пред-кадали приватне заняття, але невідповідне, бо не по мово-му фаху. Чи мені влізно відка-зувати від прийняття приватної праці?

Відповідь: Якщо ваша від-мова прийняти працю у приват-ному підприємстві покажеться вповні оправдана, вам не гро-зити втрати допомогою праці.

Допомоги роботи достатньо-листі, які потребують до-помоги, однак до часу згоди одержання приватного занят-тя. Факт про іншого роду пра-ці не становить важкої при-чини для відмови прийняти та-ку працю, хіба тільки замала заплата або інші умовини пра-ці не надаються.

Питання: Як чув промову, ви-голоснену на радіо, в котрій бод між іншим сказане, що з 20 мільйонів чужинців у Злуче-них Держав мають лять міль-йонів прибули нелегальною дорогою. Як є правдиві фак-ти?

Відповідь: Справжнє число чужинців у Злучених Держав-ах, за останнім урядовим звіт-ом, котрі ще не набули горо-жанства, вимостить менше як п'ять мільйонів, з котрих якій-пінтора мільйона поділяна на горожанство. Число нелегаль-них чужинців у Злучених Держав ніколи не було устале-не. Департамент Праці Злуче-них Держав обчислює, що при-близно чотиритисяч тисяч чужинців не можуть докзати сво-го легального приїзду, а з ус-ього цього тисяч підлягає де-портую.

Питання: Будете ласкаві по-яснити, чому уряд Злучених Держав зовуть "федеральним"?

Відповідь: Тому, що Злуче-ні Держави це юнія або федера-ція сорок вісьмох степів.

Питання: Коли конгрес зби-

рається на свої наради, то хто його скликає?

Відповідь: Конгрес збираєть-ся правильно раз на рік, 3-ї че-рвня, та засідає, доки не пода-ють більшість справ. Назви-чайну сесію скликає президент для подогоди важливих пи-тань.

ФЛІС.

## ВІДОЗВА

до українців з Яворіщини і нашої Іміграції.

Як усім нам відомо, згори-лий село Чернилява в яво-ріській повіті. Вигоріло май-же до половини й осталися не-ші браття селяни без даху над головою і без кусника хліба. А тут ще зима і холод. Нема-є навіть диточок загірті. Ос-тотому в Центрі Фолс, Н. Я., зазначається при тов. Івана Франка, від 93 У. Н. Союзу, тимчасовий комітет з охорон-ня Звеницьких, який за-кликає в першу чергу всіх я-ворівців, щоб закликав зли-зис до ратування того села, якого виявлено себе підчас сла-вної "пашифікації" як найбільш патріотичне українське село. Нишчи його пошквіль хлан-ти місці, але не знищи-ли духа наших братів. Та те-пер поблиз їх нештає, супри-ти якого вони безнадія.

В нас у січні буде влашто-вана в Українській Галі забав-а, з якої дохід піде на рятун-ок погорьлих. Просимо теж кра-їнів з Яворіщини, щоб за-кладали подібні комітети в ін-ших місцевостях і збирали жертви і вислали їх просто до села. Можна їх слати теж і на-ад сес секретаря нашого ко-мітету.

ЗА КОМІТЕТ: С. Тріска, голо-ва; С. Карпа, кас; М. Прус, секретар; 436 BROWN ST.; SO. ATTLEBORO, MASS.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-ТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА".

## ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

НЬО ЙОРК, Н. Я.

Матерям Біласа і Данилишина.

Члениця 11-го відділу ОДВУ, лані Гельнер, збирала коляду в сумі \$11.50 на поміч матерям пок. Біласа і Данилишина. Як жертву вислано через Обед-нання. Зложили жертви: Р. Обед-нання \$3; Б. Мостенський, Р. Гельнер, А. Кулабаба, М. Глад-дун, Д. Гула, І. Гузар і К. Я. Чухини по \$1; А. Зербська, С. Мельник мол., Ю. Чорник і П. Ростоцький по 50 центів, а П. Мельник 25 центів.

За 11 від. ОДВУ:

Василь Гельнер.

ДІПЛОМ, МШ.

На інвалідів.

Жінчо товариство Союзу У-країнок, від 23, ухвалив на своїх минулих зборах висла-ти через Обеднання \$10 на підмогу українським інвалідам.

М. Бойко, писарка 23 від. С. Українок.

ВІЛМАНТИК, КОНН.

На інвалідів.

В укр. прав. церкві св. ап. Петра і Павла о. Дмитро По-лющук відправив папахиду за полегдих українських борів, при чім не забуто і за інвалі-ди. По папахиді зібрано \$6.07, які вислали до краю через Обеднання.

Андрій Савка.

АМСТЕРДАМ, Н. Я.

Матерям Біласа і Данилишина.

Заказом сестр. Непорочного Зачаття відбулася 23 листопа-да вечера в Укр. Амер. Гор. Клубі. При гарній забаві сес-три не забули зібрати для своїх матерей, які виховали своїх синів на героїв украї-нського народу. Слава матерям.

що виховали таких синів, сла-ва й слава, що віддали славе життя за долю України. Зор-ка принесла \$7, і її вислали че-рез Обеднання на призначен-ня.

Громадянин.

Найважливіша особа.

Дена перед великим співан-ням концертом кілька осіб ви-їхали у гостиниці при їм.

Одні хвалитесь:

Без мене завтра концер-не мит би впадало відбоку.

— Якто? Ти може співати?

— Ні, однак я маю і свій від сап!

ВІДПОВІДЬ.

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО

НА НЕВРАТНО